

VAL XV^e

Château XV^e. Chapelle. Superbe panorama sur le lac de Bort.
Salles meublées. Chemin de ronde. Charpente remarquable.



Photo : Sully

V

isites guidées avec vidéo sur la construction du château
tous les jours de 10 h à 12 h 30 et 14 h à 18 h 30 du 15 juin au 15 septembre.

Le reste de l'année de 10 h à 12 h et 14 h à 18 h tous les jours sauf le mardi.

Dernière visite : 3/4 heure avant la fermeture.

Fermeture annuelle du 15 octobre au 31 mars.

(excepté vacances de Toussaint, Noël et février de 14 h à 17 h 30 sauf mardi).

Illuminations : les week-ends en mai, juin et septembre,
tous les jours en juillet et août.

Visite guidée : adulte 6 € / enfant 3,50 €

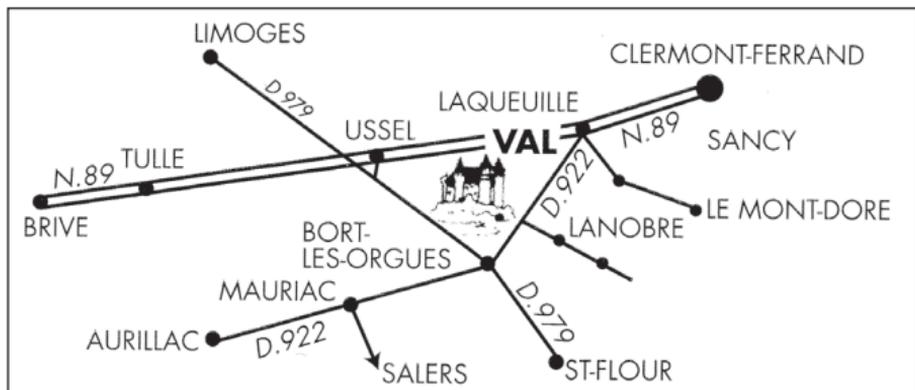
Visite libre audioguidée : adulte 5 € / enfant 3 €



Photo : Damase

Châteaux
les plus proches :
Auzers (31 km)
La Trémolière (39 km)
La Vigne (47 km).

15270 LANOBRE - Tél. 04 71 40 30 20 et 05 55 96 02 49



Gestionnaire : Office de Tourisme Communautaire Val et Plateaux Bortois
19110 Bort-les-Orgues - Tél. 05 55 96 02 49 - Fax : 05 55 96 90 79
Internet : www.chateau-de-val.com - e-mail : contact@bort-artense.com



ROUTE HISTORIQUE DES CHÂTEAUX D'Auvergne
<http://route-chateaux-auvergne.org>

CHÂTEAU DE VAL

Forteresse du XV^e, le château de Val apparaît majestueux sur son îlot rocheux, baignant sa fine silhouette aux six tours couronnées de mâchicoulis dans l'immense lac de Bort.

Dans la cour d'honneur, la chapelle gothique dédiée à Saint-Blaise. On pénètre dans le château par une porte bardée de fer dont le tympan est orné d'un bas-relief aux armes fleurdelysées des d'Estaing.

Le premier étage comprend trois grandes salles meublées dont la décoration (plafonds et cheminées) date du milieu du XIX^e siècle.

Le deuxième étage est réservé aux prestigieuses expositions des œuvres des plus grands artistes contemporains.

Au dernier étage, le chemin de ronde offre un splendide panorama sur le lac. La visite se termine par la charpente d'une tour, intéressante œuvre des compagnons du XV^e siècle.

The château of Val is a XVth century fortress. It stands majestically on its rocky island, displaying its fine silhouette with its six battlemented towers in the enormous Lake Bort.

In the main courtyard we can see a gothic chapel dedicated to Saint-Blaise.

We enter the château by a door armed with iron, whose tympanum bears the fleur-de-lys coat-of-arms of the d'Estaing family. The first floor consists of three large furnished rooms whose decoration (ceilings and fireplaces) dates from the middle of the XIXth century.

The second floor is set aside for the exhibition of the work of the greastest contemporary artists.

On the top floor, the parapet-walk has a splendid panoramic view over the lake. The visit ends with the timber framework of one of the towers, an interesting piece of work by XVth century «compagnons» (master builders).

Das Schloß von Val, eine Festung aus dem 15. Jh., erscheint uns majestätisch auf seiner felsigen Insel, von der es seine feine Silhouette mit den sechs Türmen, die von Maschukulis gekrönt sind, im weiten See von Bort widerspiegelt.

Im Schloßhof empfängt uns die gothische Kapelle, die Sankt Blasius geweiht ist.

Durch ein mit Eisen verstärktes Tor, dessen Türbogenfeld mit einem Flachrelief von dem mit Lilien verzierten Wappen der Familie d'Estaing geschmückt ist, betreten wir das Schloß. Im ersten Stockwerk betrachten wir drei eingerichtete Säle, deren Ausstattung (Decken und Kamine) aus der Mitte des 19. Jh. stammt.

Das zweite Stockwerk ist einzig hervorragenden Ausstellungen der Werke der größten zeitgenössischen Künstler vorbehalten. Im letzten Stockwerk bietet uns der Rundgang eine prächtige Rundsicht auf den See. Der Besuch schließt ab mit der Besichtigung des Gebälks eines Turms, eines bedeutenden Werks der Compagnons des 15. Jh.

